

UNIVERSITÉ FRANÇOIS RABELAIS DE TOURS

**L'opéra italien en Europe à l'époque de Haendel.
Transmission, circulation et réception d'un genre international**

Tours, février-avril 2005

PROGRAMME DES MANIFESTATIONS

L'Europe politique qui connaît de nos jours une grande médiatisation a été historiquement précédée par l'Europe des arts et de la culture. L'opéra italien peut être considéré comme un véritable produit européen car, dès sa naissance au xvii^e siècle, il se répandit sur tout le continent. Grâce à un réseau de production internationale, les œuvres italiennes et leurs créateurs (musiciens, librettistes, chanteurs, scénographes) se déplaçaient d'un théâtre à l'autre, d'une ville à l'autre, d'un état à l'autre. Ce caractère itinérant forgea l'identité de ce genre lyrique qui devint un patrimoine artistique commun, partagé par des générations de compositeurs aux origines et aux formations assez différentes. « Italien » par son acte de naissance, l'opéra en langue italienne s'imposa comme une *koinè* et l'engouement du public dépassa rapidement les frontières politiques, en se manifestant également de Venise à Londres, de Lisbonne à Dresde, de Naples à Copenhague.

C'est à l'étude de ce patrimoine culturel européen que seront consacrées les manifestations sur « L'opéra italien en Europe à l'époque de Haendel. Transmission, circulation et réception d'un genre international », qui auront lieu à Tours de février à avril 2005.

Le programme s'articule en plusieurs moments (pour les détails voir le calendrier et les descriptions ci-dessous) :

I) Soirée d'inauguration. Présentation de :

- l'exposition *Le chant de la Sirène. Partenope, un mythe en musique*, réalisée par Casa Piccinni et par l'Alliance française de Bari ;
- la base informatique sur la carrière du castrat Senesino réalisée par les étudiants de l'Université François Rabelais de Tours et mise en ligne sur le site web de l'Université ;
- le documentaire sur l'opéra *Le couronnement de Poppée* de Monteverdi et *l'Agrippina* de Haendel, réalisé par les étudiants de l'Université François Rabelais de Tours.

II) Cycle de quatorze conférences ouvertes au public avec des intervenants de plusieurs Universités américaines et européennes ainsi que du CNRS.

III) Atelier thématique sur *Notes en ligne. Musicologie et technologies de l'information* : présentation de programmes internationaux avec des démonstrations pratiques sur le web et

sur des CD-Rom

IV) *L'atelier du chanteur*. Concert-conférence sur la pratique d'exécution du répertoire italien avec la participation extraordinaire du mezzo suédois Ann HALLENBERG (voir fiche à page 10), les musiciens de l'ENSEMBLE MATTHEUS et le musicologue Damien COLAS, producteur à France Musiques.

V) Concert de l'ENSEMBLE JACQUES MODERNE avec un programme de cantates italiennes de Haendel.

L'attention pour la musique ancienne et l'ouverture vers les échanges internationaux constituent deux points majeurs de la politique culturelle menée par la Ville ainsi que par l'Université François Rabelais de Tours. Ces manifestations souhaitent s'inscrire dans cette orientation et, grâce à la diversité des supports de communication (conférence, table ronde, exposition, concert, Internet, film et documentaire vidéo), elles sont destinées à un public aussi vaste que possible : elles s'adressent aux étudiants d'université, aux élèves de conservatoire et de lycées, aux enseignants, aux mélomanes et à toute personne désirant se rapprocher à l'univers lyrique.

La personnalité et la production de Haendel, objet d'attention croissante de la part de spécialistes et de mélomanes, ont été choisies comme emblème d'une musique franchissant les barrières politiques. Germanique de naissance et de formation, accoutumé aux goûts italien et français, adopté par les Anglais, Haendel illustre parfaitement le parcours d'un musicien européen.

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

- 1^{er}-3 février

Département de musique et de musicologie

ATELIER THÉMATIQUE organisé par le CNRS en partenariat avec l'Université François Rabelais de Tours

Notes en ligne. Musicologie et sciences de l'information

Intervenants :

Eleanor SELFRIDGE-FIELD, Stanford University

La chronologie des spectacles vénitiens à l'époque de Vivaldi

Franco ROSSI, Fondazione Ugo ed Olga Levi, Venise

Théâtre La Fenice, un siècle de livrets d'opéra sur CD-Rom

Tim CRAWFORD, City University, Londres

Numérisation et mise en ligne de partitions : méthodes et enjeux

Roberta ZIOSI, Université de Ferrare

« *Canto* » : *la lexicographie du chant italien*

Autres intervenants: Pascal DÉNECHEAU (CNRS, IRPMF, Paris), Ted DUMITRESCU (Princeton University/Le Studium, CESR de Tours), Alessandro DI PROFIO (Université François Rabelais de Tours), Jean DURON (Centre de musique baroque de Versailles), Dinko FABRIS (Università de Potenza et la Casa Piccinni de Bari), Florence GÉTREAU (CNRS, IRPMF, Paris), Catherine MASSIP (Bibliothèque nationale de France et IRPMF), Jean MONGRÉDIEN (Paris IV-Sorbonne), Michel NOIRAY (CNRS, IRPMF, Paris), Philippe VENDRIX (CESR, Tours).

- 1^{er} février, 20h30

Département de musique et de musicologie

Soirée d'inauguration avec la présentation :

- du documentaire *Néron à l'opéra. Jeux et enjeux du Couronnement de Poppée de Monteverdi* de Peter Eveillard et Emmanuel Hervé ;
- de la base informatique portant sur la carrière du castrat Senesino, réalisée par Jérémie Crublet, Nicolas Dufetel et Sylvain Samson ;
- de l'exposition *Le chant de la Sirène. Partenope, un mythe en musique*, conçue par les commissaires Dinko Fabris et Michèle Sajous avec l'aide de l'Alliance française et de la Casa Piccinni de Bari.

- 3 février, 17h

Département de musique et de musicologie

Conférence

Dinko FABRIS, Università de Potenza et la Casa Piccinni de Bari

Partenope : les versions de Vinci et de Haendel

- 7 février 2005, 20h30

Hôtel de Ville, salle des fêtes

L'atelier du chanteur. Conférence-concert

Ann HALLENBERG, mezzo

Hélène CLERC-MURGIER, clavecin

Thierry RUNARVOT, contrebasse

Philippe SPINOSI, guitare baroque

Damien COLAS, musicologue

Musiques de Vivaldi et Haendel.

- 8 février, 17h

Département de musique et de musicologie

Conférence

Pierluigi PETROBELLI, Università La Sapienza de Rome

D'un théâtre à l'autre : circulation du répertoire lyrique en Italie au XVIII^e siècle

- 15 février, 17h

Département de musique et de musicologie

Conférence

Damien COLAS, CNRS, IRPMF, Paris

Da capo. Orlando furioso de Vivaldi et les variantes des chanteurs

- 24 février, 17h

Département de musique et de musicologie

Conférence

Manuel Carlos de BRITO, Universidade Nova de Lisbonne

La musique italienne à Lisbonne à l'époque de Haendel

- 1^{er} mars, 17h

Département de musique et de musicologie

Conférence

Michèle SAJOUS, Université de Bari

De salle en salle : une diversité poétique

- 15 mars, 17h

Département de musique et de musicologie

Conférence

Isabelle MOINDROT, Université François Rabelais de Tours
La dramaturgie des opéras de Haendel

- 22 mars, 17h

Département de musique et de musicologie

Conférence I

FRANCESCO DEGRADA, Université de Milan

Aspects de la musique de Pergolèse en Europe

- 24 mars, 17h

Département de musique et de musicologie

Conférence II

FRANCESCO DEGRADA, Université de Milan

- 29 mars, 17h

Département de musique et de musicologie

Conférence I

Juan José CARRERAS, Université de Zaragoza

Opéra italien et dramaturgie espagnole

- 30 mars, 20h30

Eglise Notre Dame La Riche

Concert de l'ENSEMBLE JACQUES MODERNE

Soliste : Pascal BERTIN, contre-ténor

Programme : cantates de Haendel

- 31 mars, 17h

Département de musique et de musicologie

Conférence II

Juan José CARRERAS, Université de Zaragoza

- 5 avril février 2005, 17h

Département de musique et de musicologie

Conférence

Reinhard STROHM, Oxford University

Les chanteurs italiens de Haendel à Londres

- 7 avril février 2005, 17h

Département de musique et de musicologie

Conférence

Michel NOIRAY, IRPMF, CNRS

Questions de style : les écoles de chant italienne et française au XVIII^e siècle

- 26 avril 2005, 17h

Département de musique et de musicologie

Conférence

Ellen ROSAND, Yale University

Orlando de Haendel et la réception d'Arioste

- 28 avril 2005, 17h

Auditorium du Département de musique et de musicologie

Conférence

Catherine MASSIP, Bibliothèque nationale de France

Les fonds italiens à la Bibliothèque nationale

BASE DE DONNÉES SUR LA CARRIÈRE DE SENESINO

Francesco Bernardi dit Senesino fut avec son ami et rival Farinelli l'un des castrats les plus célèbres au XVIII^e siècle. Haendel composa expressément pour ce chanteur une vingtaine de rôles, parmi lesquels Jules César, Ottone, Andronico (*Tamerlano*), Bertarido (*Rodelinda*), Alessandro, Admeto, Siroe, Poro, Ezio, Orlando. Aussi étonnant que cela puisse paraître, la carrière de Senesino, aussi étendue chronologiquement (de 1707 à 1740) que géographiquement (il chanta pratiquement dans tous les grands théâtres d'Europe), n'a encore fait l'objet d'aucune étude spécifique. Une équipe d'étudiants de l'Université de Tours (Jérémy Crublet, Nicolas Dufetel, Sylvain Samson) y travaille depuis 2002 et a créé une base de données.

Cette base répertorie près de 200 productions d'opéras dans lesquelles Senesino chanta. Chaque fiche se compose de 25 champs correspondant aux différents critères d'identification d'une représentation.

Mise en ligne sur le site de l'Université et consultable gratuitement, cette base a l'objectif d'être un outil d'information aussi bien pour les professionnels (musiciens, musicologues, opérateurs artistiques) que pour les mélomanes.

Accès web, à partir de février 2005.

DOCUMENTAIRE

Néron à l'opéra. Du Couronnement de Poppée de Monteverdi à l'Agrippina de Haendel

Ce documentaire, réalisé par les étudiants Peter Eveillard et Hervé Emmanuel, met en perspective l'histoire de Néron, dans les versions de Tacite et de Suétone, avec les œuvres lyriques qui en ont été tirées. Il reconstruit le cadre historique et politique de la naissance de l'opéra vénitien dès les années 1640 (Monteverdi) jusqu'au début du XVIII^e siècle (Haendel).

Outil d'initiation à l'opéra baroque italien, ce film s'adresse essentiellement à un large public de non-spécialistes.

Support : DVD ; durée : 20'.

EXPOSITION

Le Chant de la Sirène. Partenope, un mythe en musique

Commandée par la Casa Piccinni et par l'Alliance française de Bari, cette exposition iconographique et documentaire a été conçue et réalisée par les commissaires Dinko Fabris (Università della Basilicata) et Michèle Sajous (Université de Bari) sur l'opéra *Partenope* dont le livret a été mis en musique par plusieurs compositeurs, parmi lesquels Vinci (Venise, 1725) et Haendel (Londres, 1730).

L'opéra *Partenope* dans la version de Vinci a été porté à l'actualité par la production récente au Festival de Beaune (La Cappella dei Turchini sous la direction d'Antonio Florio) qui a fait l'objet d'une diffusion en 20 pays d'Europe par les ondes de France Musiques (Radio France). L'exposition *Le chant de la Sirène* se compose de 12 panneaux (format 70 x 100 cm.) en couleur avec légendes en italien et en français. Des brochures seront également disponibles.

Elle sera présentée en France à Tours en février-avril 2005 à l'occasion de ces manifestations et ensuite dans plusieurs villes européennes par l'intermédiaire des sièges de l'Alliance française et des ambassades d'Italie.

CONCERTS

L'Atelier du chanteur

Animée par le musicologue Damien COLAS (CNRS), cette conférence veut dévoiler les procédés de la pratique vocale et mettre en lumière le recours aux ornements vocaux, essentiels dans la musique baroque.

Des exemples, réalisés par des chanteurs, illustreront les propos musicologiques.

A mi-chemin entre une conférence et un concert, cette rencontre a pour but d'inviter l'auditeur à la découvrir les coulisses du chant baroque.

Pour ce concert, le Département de musique et de musicologie de l'Université de Tours aura l'immense plaisir d'accueillir le mezzo suédois Ann HALLENBERG, avec Hélène CLERC-MURGIER (clavecin) et Thierry RUNARVOT (contrebassiste), musiciens de l'ENSEMBLE MATTHEUS.



Ann HALLENBERG

Après avoir étudié auprès de Kerstin Meyer et Erik Sædén à Stockholm puis auprès de Joy Mammen à Londres, Ann Hallenberg est vite devenue un mezzo prisé par les festivals de renom (Tanglewood, Utrecht, Dresde ou le Boston Early music festival) et par les grands opéras européens, de Zurich à Anvers, Dresde, Stockholm ou Copenhague. Si son ample répertoire lyrique fait la part belle à Mozart, Rossini, Massenet, Strauss, Wagner ou Prokofiev, la chanteuse suédoise est par-dessus tout une grande adepte de vocalité baroque, de Cavalli (Deianira dans *Ercole amante*) à Rossi (Aristeo dans *Orfeo*) – avec une inclination très nette pour Haendel, dont elle a

interprété plus d'une dizaine de rôles. Avec Irene dans *Tamerlano* au Komische Oper de Berlin, Dejanira dans *Hercules* sous les baguettes de Marcus Creed, Alessandro De Marchi et bientôt William Christie, Tauride dans *Arianna* avec Christophe Rousset, un enregistrement d'*Imeneo* et le rôle-titre de *Siroe* avec Andreas Spering, Piacere dans *Il Trionfo del tempo* à Zurich (où elle a magistralement remplacé Cecilia Bartoli au pied levé), Cyrus dans *Belshazzar* avec Paul McCreech et Marcus Creed, ou bien encore Tedata dans *Flavio*, Cornelia dans *Giulio Cesare*, Storgé dans *Jephta* et Arsamene dans *Serse*, les récents engagements du jeune mezzo portent avec éclat les couleurs haendelienne. La chanteuse n'en a pas oublié pour autant de faire récemment honneur à Vivaldi (*Orlando furioso* au Théâtre des Champs-Élysées et au disque avec Jean-Christophe Spinosi), Joseph Myslivecek (*La Passione* gravé avec Christoph Spering), Mozart (*La Betulia liberata* au Théâtre des Champs-Élysées avec Christophe Rousset), Brahms (les *Lieberliederwalzer* à l'Opéra de Paris) ou encore Mahler (*Kindertotenlieder* avec Jonathan Nott).

<http://www.jeanine-roze-production.fr/0405/artistes/hallenberg.html>

<http://www.bach-cantatas.com/Bio/Hallenberg-Ann.htm>

Les cantates de Haendel

Un autre concert sera tenu à Tours par l'ENSEMBLE JACQUES MODERNE. Le programme a été défini en accord avec le comité scientifique des manifestations et il propose un choix de cantates composées par Haendel pendant son séjour à Rome (1707-1709).

ENSEMBLE JACQUES MODERNE

Fondé par le musicologue et chef de chœur Jean-Pierre Ouvrard, l'Ensemble Jacques Modernes du nom d'un imprimeur Lyonnais du XVI^e siècle est un ensemble professionnel à « géométrie variable » susceptible de rassembler autour de son chœur une vingtaine de chanteurs et d'instrumentistes spécialisés dans l'exécution des musiques des XVI^e, XVII^e et XVIII^e siècles.

Depuis 1993, l'Ensemble Jacques Modernes est dirigé par Joël SUHUBIETTE.

Fidèle à ses origines universitaires, il se fait un devoir de produire des musiques rares ou inédites, restituées grâce à une vaste politique de recherche musicologique et historique. C'est ainsi que nous lui devons la création en France des Intermèdes de la Pellegrina, des Vêpres de Cavalli, des Répons des Ténèbres de Pomponio Nenna, des Novae Sacrae Cantiones de François Regnard, des Motets à six voix de Marco Da Gagliano, des Motets de Giovanni Bassano, des œuvres de Pierre Tabart (Requiem, Magnificat, Te Deum).

En 2000, l'Ensemble Jacques Modernes a donné La Passion selon Saint Matthieu de Jean-Sébastien Bach (Orléans, Tours et Montargis). Il vient de terminer une série de concerts en France (Tours, Blagnac, Lourdes, Perpignan) sur Les Vêpres de la Vierge de Monteverdi

l'Ensemble Jacques Modernes collabore avec plusieurs solistes.

Très présent dans la vie musicale tourangelle, régionale, nationale et internationale, l'Ensemble Jacques Modernes participe également à de nombreux festivals en France et à l'étranger : La Folle Journée de Nantes, Festival International de Musique Sacrée de Lourdes, Festival d'Art Sacré de Paris, Les Fêtes Musicales en Touraine, Festival d'Ile de France, Festival des Cathédrales de Picardie, Festival du Haut- Jura, Concerts du Centre de Musique

Baroque de Versailles, Abbaye de Noirlac, Festival de Musique Ancienne de Prague, Ferrare, Piacenza, Parme. Il a aussi chanté au Sénat, à la Cathédrale de Bourges pour son inscription au Patrimoine Mondial de l'Unesco, pour la venue de la Reine Elisabeth II d'Angleterre au château de Blois et plusieurs fois pour le président de la République Française.

Il est invité en 2002 et 2003 en Allemagne (Dresde) pour le Festival Schütz, en 2003 à Prague et aux Etats-Unis (Boston) pour une tournée de concerts.

L'Ensemble Jacques Modernes s'est signalé au Palmarès du Prix International Antonio Vivaldi de Venise (1997) pour le disque de Motets de Bassano (1598-1599).

Il est soutenu par le Conseil régional du Centre, la Ville de Tours, le Conseil Général d'Indre et Loire et le Direction Régionale des Affaires Culturelles. Il est membre de la Fédération des Ensembles Vocaux et Instrumentaux Spécialisés (Fevis).

<http://www.fevis.com/groupes/jacquesmoderne.html>

Comité scientifique des manifestations :
Alessandro Di Profio, Florence Gétreau, Pierluigi Petrobelli

Comité scientifique de l'atelier *Notes en ligne* :
Pascal Dénechau, Alessandro Di Profio, Florence Gétreau

Coordination de l'atelier :
Gladys Maure, CNRS Délégation Paris A

Comité d'organisation :
Eric Meloche, Alessandro Di Profio, Guy Gosselin, Michel de Lannoy assistés de
Nicolas Dufetel, Hervé Emmanuel, Peter Eveillard,
Caroline Pabiot, Cécile Pasquier, Stéphane Robert, Sylvain Samson.

Responsable informatique et des multimédias :
Patrick Grange

Responsable financier :
Bernadette Panvert

Secrétariat :
Michelle Moutet assistée de Halima Boucetta
Département de Musique et de Musicologie
5, rue François Clouet 37000 Tours
Tél. 02 46 36 77 20 / fax 02 46 36 77 21
E-mail : <moutet@univ-tours.fr>

Placées sous le haut patronage de
Son Excellence Giovanni Dominedò, Ambassadeur d'Italie en France

les manifestations portant sur
L'opéra italien en Europe à l'époque de Haendel.
Transmission, circulation et réception d'un genre international
sont organisées par

l'UNIVERSITÉ FRANÇOIS RABELAIS DE TOURS
Equipe *Lieux et enjeux des modernités musicales*
Service culturel
Service des études et de la vie de l'étudiant
Service de la recherche
Service des relations internationales
Département de Musique et de Musicologie
Master « Musique et musicologie »
Association des étudiants CHUT

en partenariat avec
CNRS
IRPMF (*Institut de recherche sur le patrimoine musical en France*), Paris
CNRS, Délégation Paris A

avec le soutien de
la Ville de Tours
du Conseil général
du Ministère de la Culture, DRAC

en collaboration avec
l'Alliance française
la Casa Piccinni, Bari
l'Ensemble Jacques Moderne, Tours.